

<p>Supplier's name or trade mark / Nome o marchio del produttore / Nom du fournisseur ou marque de commerce / Name oder Warenzeichen des Lieferanten / Nombre del proveedor o marca registrada / Nome ou marca comercial do fornecedor / Naam van de leverancier of handelsmerk / (0>Supplier's name or trade mark<0>-Leverandørens navn eller varemærke<0> / Ονομασμογράφος/Εμπορικό/Εταιρικό/Μάρκα / Назво або охранный знак додávача / Тієкво павадлінама аба прэкіна знакі / Piegādātāja nosaukums vai preču zīmē / Isem il-fornitur jew il-marka kummerċjali tad-ditta / Nazwa lub znak towarowy producenta / Numele furnizorului sau marca înregistrată / Leverantørens navn eller varumärke / Návoz alebo ochranný znak dođávateľa / Ime ali blagovna znamka dobavitelja</p>	<p>Airforce S.p.A.</p>
<p>Model identifier / Modello / Identificateur de modèle / Modellkennung / Identificador de modelo / Identificador do modelo / Model / Modelidentifikator / Ταυτότητα μοντέλου / identifikační značka modelu / Идентификация на модел / Mallin tunnus / Modelli aazonitõ / Modeli kood / Identifikator modela / Modelo identifikatorius / Modelja identifikators / Il-mezz li bih jingharaf il-mudell / Identifikator modelu / Date identificare model / Modelidentifikator / Identifikačný kód modelu / Identifikacijska oznaka modela</p>	<p>CARONA 6308380</p>
<p>Annual Energy Consumption – AEchood / Consumo Energético Anual / Consommation d'énergie annuelle / Jährlicher Energieverbrauch / Consumo anual de energia / Consumo Anual de Energia / Jaarlijks energieverbruik / Årligt energiforbruk / Γεωμετρική Ενέργεια / Рoчнi спoтpeбa eнepгии / Годична консумация на Енергия / Vuotuinen energiankulutus -AEC liestuluetin / Eves energiatõogussazds / Aastane energiatõrmine / Godišnja potrošnja energije / Metnis suvartojamõs energijos kiekis / Energijas gada patēriņš / Il-Konsum Annwali tal-Energija / Roczne zużycie energii / Consum Energetic Annual / Årlig energiförbrukning / Ročnã spoteba energie / Letna poraba energie</p>	<p>48,7 [kWh/a]</p>
<p>Energy Efficiency Class / Classe Energetica / Classe d'efficacitè énergétique / Energieeffizienzklasse / Clase de eficiencia energética / Classe de Eficiencia de Energia / Energie Efficiëntie klasse / Energieeffektivitetsklasse / Κατηγορία Ενεργειακής Απόδοσης / Třída energetické účinnosti / Klasa на Енергийна Ефективност / Energiatehokkuusluokka / Energiahiatõkonõsõgi osõtõly / Energiatehõhususe klass / Klasa energetské uõinkovõsti / Energijos vartojimo efektyvumo klasè / Energoefektivitãtes klasse / Il-Klassi tal-Efficijenza Energetika / Klasa wydajnoõci energetycznej / Clasa de Eficienõtã Energeticã / Energieeffektivitetsklass / Razred energetské uõinkovõsti</p>	<p>A</p>
<p>Fluid Dynamic Efficiency - FDEhood / Eficiencia Fluidodinamica / Efficacitè de la dynamique des fluides / Fluidodynamische Effizienz / Eficiencia dinãmica de fluidos / Eficiencia da Dinãmica dos Fluidos / Vloeistofdynamica Efficiëntie / Hydraulisk effektivitet / Ρευστοδυναμική Απόδοση / Uõinnost پرودئى tekutin / Динамична Ефективност на Флуиди / Virtausdynaaminen hyõtysuõhe / Foleyadè-dinamikal hatèkonõsõg / Aratõmbetõhusus / Uõinkovõst fluide dinamike / Srauto dinaminis efektyvumas / Šķidruma dinamikã efektivitãte / Efficijenza Fluididõ Dinamika / Wydajnoõç dynamiczna plynõw / Eficienõtã Fluidului / Vãtskedynameisk effektivitet / Dynamickã uõinnost prõdenia / Uõinkovõst protoka zraka</p>	<p>29,9 %</p>
<p>Fluid Dynamic Efficiency class / Classe di Eficiencia Fluidodinamica / Classe d'efficacitè de la dynamique des fluides / Klassen für die fluidodynamische Effizienz / Clase de eficiencia dinãmica de fluidos / Classe da Eficiencia da Dinãmica dos Fluidos / Vloeistofdynamica Efficiëntie klasse / (0>Fluid Dynamic Efficiency class<0>-Hydraulisk effektivitetsklasse<0> / Κατηγορία Ρευστοδυναμικής Απόδοσης / Třída uõinnosti پرودئى tekutin / Klasa на Динамична Ефективност на Флуиди / Virtausdynaaminen hyõtysuõhte luokka / Foleyadè-dinamikal hatèkonõsõg osõtõly / Aratõmbetõhususe klass / Klasa uõinkovõsti fluide dinamike / Srauto dinaminio efektyvumo klasè / Šķidruma dinamikãs efektivitãtes klasse / Il-Klassi tal-Efficijenza Fluididõ Dinamika / Klasa wydajnoõci dynamicznej plynõw / Clasa de Eficienõtã a Fluidului / Vãtskedynameisk effektivitetsklass / Třieda dynamickej uõinnosti prõdenia / Razred uõinkovõsti protoka zraka</p>	<p>A</p>
<p>Light Efficiency - LEhood / Eficiencia Luminosa / Efficacitè lumineuse / Beleuchtungseffizienz / Eficiencia luminica / Eficiencia da Luz / Licht Efficiëntie / Belysningseffektivitet / Απόδοση Φωτισµού / Svetelnã uõinnost / Светлина Ефективност / Valotehokkus / Vilãgõtiti hatèkonõsõg / Valgusõtõhusus / Svjetlosna uõinkovõst / Apõsvetlomo naõsumas / Gaismas efektivitãte / Efficijenza tas-sistema tad-Dawl / Wydajnoõç õwietlna / Eficienõtã Luminosã / Ljuseffektivitet / Svetelnã uõinnost / Uõinkovõst osvetljevãnja</p>	<p>34,1 [lux/Watt]</p>
<p>Lighting Efficiency Class / Classe di Eficiencia Luminosa / Classe d'efficacitè lumineuse / Beleuchtungseffizienzklasse / Clase de eficiencia luminica / Classe da Eficiencia de Iluminaõtõ / Licht Efficiëntie klasse / Belysningseffektivitetsklasse / Κατηγορία Απόδοσης Φωτισµού / Třída uõinnosti osõtõly / Klasa на Светлина Ефективност / Valotehokkuusluokka / Vilãgõtiti hatèkonõsõg osõtõly / Valgusõtõhususe klass / Klasa svjetlosne uõinkovõsti / Apõsvetlomo naõsumas / Gaismas efektivitãtes klasse / Il-Klassi tal-Efficijenza tas-sistema tad-Dawl / Klasa wydajnoõci õwietlnej / Clasa de Eficienõtã Luminosã / Belysningseffektivitetsklass / Třieda sveteľnej uõinnosti / Razred uõinkovõsti osvetljevãnja</p>	<p>A</p>
<p>Grease Filtering Efficiency - GFÈhood / Eficiencia de Filtraggio Grassi / Efficacitè du filtrage des graisses / Fettabscheidegrad / Eficiencia filtrado de grasa / Eficiencia da Filtragem do Lubrificante / Grease Filtering Efficiëntie / Fedtfilteringseffektivitet / Απόδοση Κατακρõτησης/Λιτõου / Efectivnost tukovõho filtru / Филтрираща Ефективност на грес / Rasvasuodatõksen erotõsaste / Zsirszõrés hatèkonõsõg / Rasva filtreerimistõhusus / Uõinkovõst filtriranja masti / Riebalq filtravimo naõsumas / Smõrvieliu filtrãšanas efektivitãte / L-Efficijenza tal-Filtrazõjoni tal-Grassijiet / Wydajnoõç filtracji smaru / Eficienõtã de Filtrare a Grãsii / Fedtfilteringseffektivitet / Uõinnost filtrovania tuku / Uõinkovõst filtriranja maõõb</p>	<p>75,1 [%]</p>
<p>Grease Filtering Efficiency class / Classe di Eficiencia Filtraggio Grassi / Classe d'efficacitè de filtrage des graisses / Klasse für den Fettabscheidegrad / Clase de eficiencia filtrado de grasa / Classe da Eficiencia da Filtragem do Lubrificante / Grease Filtering Efficiëntie klasse / Fedtfilteringseffektivitetsklasse / Κατηγορία Απόδοσης Κατακρõτησης/Λιτõου / Třída efektivnosti tukovõho filtru / Klasa на Филтрираща Ефективност на грес / Rasvasuodatõksen erotõsasteen luokka / Zsirszõrés hatèkonõsõg osõtõly / Rasva filtreerimistõhususe klass / Klasa uõinkovõsti filtriranja masti / Riebalq filtravimo naõsumo klasè / Minimaliã gaisa plõsma normãõs lietoõanas apõtãõõs / Il-Klassi tal-Efficijenza tal-Filtrazõjoni tal-Grassijiet / Klasa wydajnoõci filtracji smaru / Clasa de Eficienõtã de Filtrare a Grãsii / Fedtfilteringseffektivitetsklass / Třieda uõinnosti filtrovania tuku / Razred uõinkovõsti filtriranja maõõb</p>	<p>C</p>
<p>Minimum Air Flow in normal use / Flusso d'aria minimo in uso normale / Dèbit d'air maximal en utilisation normale / Luftstrom bei minimaler Geschwindigkeit bei Normalbetrieb / Flujo de aire mínimo durante el uso normal / Fluxo de Ar Mõximo em uso normal / Minimaal Luchtdebiet bij normaal gebruik / Minimum luftstrøm i normal brug / Ελάχιστη Ροή Αεραποτοµοσολογικής συνθήκης Λειτουργίας / Minimãliti prõtõk vzduchu pri bõžnom použitõ / Минимален Въздушен Поток при нормална употреба / Ilmavirta tavonomaisten kãytõn vähimmãisnopeudella / Minimaalis lègãramiãs normãl hasznãlt esètõn / Maksimãle õhuvoõl tavakasutõuses / Protok zraka pri intenzivnom/põjaõanõm podèsãvanju / Oro srautas įprasto naudojimo maõiausiu greiõiu / Maksimãliã gaisa plõsma normãõs lietoõanas apõtãõõs / Fluss Minimum tal-Arja waõt uõi normal / Minimalny przeplyw powietrza w normalnych warunkach uõytkowania / Flux Minim Aer In condition normale / Minimãlt luftflõde vid normal anvãndning / Minimãlنى prietok vzduchu pri bõžnom použitõ / Minimalni pretok zraka pri normalni uporabi</p>	<p>265,0 [m³/h]</p>
<p>Maximum Air Flow in normal use / Flusso d'aria massimo in uso normale / Dèbit d'air maximal en utilisation normale / Luftstrom bei maximaler Geschwindigkeit bei Normalbetrieb / Flujo de aire máximo durante el uso normal / Fluxo de Ar Mõximo em uso normal / Maximaal Luchtdebiet bij normaal gebruik / Maksimum luftstrøm i normal brug / Μέγιστη Ροή Αεραποτοµοσολογικής συνθήκης Λειτουργίας / Prõtõk vzduchu pri intenzivni / zesilnõtõm nastavenõ / Максимален Въздушен Поток при нормална употреба / Ilmavirta tavonomaisten kãytõn enimmãisnopeudella / Maksimãlis lègãramiãs normãl hasznãlt esètõn / Maksimãle õhuvoõl tavakasutõuses / Minimalni pretok zraka u normalnoj uporabi / Oro srautas įprasto naudojimo didžiausiu greiõiu / Gaisa plõsma pie intensõvãpaugstinãta testãtõjuma / Fluss Massimo tal-Arja waõt uõi normal / Maksymalny przeplyw powietrza w normalnych warunkach uõytkowania / Fluxul de Aer In modalitate intensiv/amplificat / Maximalni luftflõde vid normal anvãndning/ Maximãlنى prietok vzduchu pri bõžnom použitõ / Maksimalni pretok zraka pri normalni uporabi</p>	<p>560,0 [m³/h]</p>
<p>Air Flow at intensive / boost setting / Flusso d'aria in modalitã intensiva / Dèbit d'air au rãglage intensif d'admission / Luftstrom im Betrieb bei der Intensiv- oder Schnellaufstufte / Flujo de aire en impulso intenso / Fluxo de Ar na configuraõtõo intensiva / Luchtdebiet bij intensieve instelling / Luftvirtsraute intensiv/høostindstilling / Ροή αέρα εντατικής "boost" λειτουργία / Maximãlنى prõtõk vzduchu pri bõžnom použitõ / Настройка на Въздушен Поток при интензивно / Ilmavirta-arvo suurtehoitõimnõlla / Lègãramiãs intensõv/erõstõiti beãllõtãtõban / õhuvoõl intensõvel/suurendatõd reõimil / Maksimalni pretok zraka u normalnoj uporabi / Oro srautas intensõvija / forsutõjã veiksena / Flusstal-Arja meta l-apparatõ ikon issettãt bõx jahdem b'mod intensõve jew b'qawwa addõjõjonal / Przeplyw powietrza przy ustawieniu intensõwnym/wzmocnõnym / Luftflõde vid intensiv/høostinstãllning / Prietok vzduchu pri intenzõvnom /zõsilnõm nastavenõ / Pretok zraka pri intenzõvni all pospeõeni nastavitõ</p>	<p>677,0 [m³/h]</p>
<p>A-weighted Sound Power Emission at minimum speed / Emission sonora ponderada-A alla minima velocitã / Puissance d'õmission sonore acoustique pondèrèe-A à vitesse minimale / A-bewertete Luftschallemission bei minimaler Geschwindigkeit / Emisiõ de potencia sonora Ponderada-A a la minima velocidad / Emissõõ Sonora de Potẽncia ponderada-A na velocidade mõnima / A-geõogen Gelõudsvõrmenõ Emissionõ bij minimale snelheid / A-vãgetil lydeffektõmission vid minimumshastighed / Ακουστικèς Εκπομπèς Ηχητικõς Χωρõς Οστõθµισ "A" στη µεγιστõ ταχõtτητα / A-vãzenã hlãdina emitovalnõõ akustickõhõ võkõnu pri minimãlنى rýchlõsti / Очаквана Емисиõ на Звукова Моцност при минимãлна скорост / A-painõlettu äãnõlõhõtõsõ tavonomaisten kãytõn vähimmãisnopeudella / A-sõlyõzõtõ hangnyõmãssõzintõ minimãlis sebessèg mellett / A-kaalutõd hõlvõmsuse tase minimumkiirõsel / Ponderirana zvõdna snaga emisõje s minimalnim brojem okretaja / A svertnõe garso galia maõiausiu greiõiu / A novõtõtã skãnas lõmena jauda emisõja ar minimãlo õtrumu / Emissõjõni tal-qawwa tal-hõss agõustat ghall-frekwenza A b'võlõtõtã mõnima / Mocy emisõji akustycznej wãzõnego poziomu dõwiõku A przy predkõci minimalnej / Nivelul de presiune acusticã ponderatã A la vitezã mõnima / A-vãgd ljudefekt vid minimal hastighet / A -vãzõny akustický võkõn emisõje pri minimãlنى rýchlõsti / Pretok zraka u intenzõvnom/pospeõenõm naõinu / A-utezõna zvõkõvna moc pri minimãlنى hitõsti</p>	<p>50 [dB(A) re 1pW]</p>
<p>A-weighted Sound Power Emission at maximum speed / Emission sonora ponderada-A alla massima velocitã / Puissance d'õmission sonore acoustique pondèrèe-A à vitesse maximale / A-bewertete Luftschallemission bei maximaler Geschwindigkeit / Emisiõ de potencia sonora Ponderada-A a la mãxima velocidad / Emissõõ Sonora de Potẽncia ponderada-A na velocidade mãxima / A-geõogen Gelõudsvõrmenõ Emissionõ bij maxõmale snelheid / A-vãgetil lydeffektõmission vid maksimumshastighed / Ακουστικèς Εκπομπèς Ηχητικõς Χωρõς Οστõθµισ "A" στη µεγιστõ ταχõtτητα / A-vãzenã hlãdina emitovalnõõ akustickõhõ võkõnu pri maxõmãlنى rýchlõsti / Очаквана Емисиõ на Звукова Моцност при максимãлна скорост / A-painõlettu äãnõlõhõtõsõ tavonomaisten kãytõn enimmãisnopeudella / A-sõlyõzõtõ hangnyõmãssõzintõ maxõmãlنى sebessèg mellett / A-kaalutõd hõlvõmsuse tase maksimumkiirõsel / Ponderirana zvõdna snaga emisõje s maxõmalnim brojem okretaja / A svertnõe garso galia didžiausiu greiõiu / A novõtõtã skãnas lõmena jauda emisõja ar maxõmalõ õtrumu / Emissõjõni tal-qawwa tal-hõss agõustat ghall-frekwenza A b'võlõtõtã maxõma / Mocy emisõji akustycznej wãzõnego poziomu dõwiõku A przy predkõci maxõmalnej / Nivelul de presiune acusticã ponderatã A la vitezã maxõma / A-vãgd ljudefekt vid maxõmal hastighet / A -vãzõny akustický võkõn emisõje pri maxõmãlنى rýchlõsti / A-utezõna zvõkõvna moc pri maxõmalنى hitõsti</p>	<p>60 [dB(A) re 1pW]</p>
<p>A-weighted Sound Power Emission at intensive or boost speed / Emission sonora ponderada-A alla velocitã intensiva / Puissance d'õmission sonore acoustique pondèrèe-A à vitesse intensive ou d'admission / A-bewertete Luftschallemission bei Betrieb in der Intensiv- oder Schnellaufstufte / Emisiõ de potencia sonora Ponderada-A a velocidadõ intensõ õ mãxima / Emissõõ Sonora de Potẽncia ponderada-A na velocidade intensõva õu õu impulso / A-geõogen Gelõudsvõrmenõ Emissionõ bij intensõve snelheid / A-vãgetil lydeffektõmission vid intensõv hastighet eller høostindstilling / Ακουστικèς Εκπομπèς Ηχητικõς Χωρõς Οστõθµισ "A" σε εντατικõ ή "boost" λειτουργία / A-vãzenã hlãdina emitovalnõõ akustickõhõ võkõnu pri intenzõvnom nebo zvõõenõ rýchlõsti / Очаквана Емисиõ на Звукова Моцност при скорост на интензивност или тласък / A-painõlettu äãnõlõhõtõsõ suurtehoitõimnõlla / A-sõlyõzõtõ hangnyõmãssõzintõ intensõv õvagõ erõsõdõ sebessèg mellett / A-kaalutõd hõlvõmsuse tase intensõvel/suurendatõd kiirõsel / Ponderirana zvõdna snaga emisõje pri intenzõvni õi põjaõanõ brzini / A svertnõe garso galia intensõvija/ forsutõjã veiksena / Emissõjõni tal-qawwa tal-hõss agõustat ghall-frekwenza A meta l-apparatõ ikon issettãt bõx jahdem b'mod intensõve jew b'qawwa addõjõjonal / Mocy emisõji akustycznej wãzõnego poziomu dõwiõku A przy predkõci u ustawieniu intensõwnym/wzmocnõnym / Nivelul de presiune acusticã ponderatã A la vitezã intensõvã sau amplificatã / A-vãgd ljudefekt vid intensõv eller høosthastighet / A -vãzõny akustický võkõn emisõje pri intenzõvniã õvõ zvõõenõ rýchlõsti / A-utezõna zvõkõvna moc pri intenzõvnom/pospeõenõm naõinu</p>	<p>66 [dB(A) re 1pW]</p>
<p>Power consumption off mode - Po / Consumo in Off / Mode de consumption off / Leistungsaufnahme im Aus-Zustand / Consumo de potencia en desconexiõn / Consumo de energia no modo desligado / Energieverbrauch in uit modus / Strømforbrug i slukket tilstand / Κατανãwõ õνεργειαõ õtãn βρισκõται εκtõς λειτουργιαõ / Reõim vypnõtõ spõtbeje elektrickè energie / Консумация на енергия в режим off / Tehonõkulutus poõis pããllã -tilassa / Arãmfogyszãtõ õf mõd / Energõiatõrmine vãlja lãlõttõnõ / Potroõnja energije u izgaõenom naõinu / Iõjunglõtes bõsena suvartojamõs elektros energijos kiekis / Jaudas patèriņš izslõgãtã režimã / Il-kõsum tal-energija meta s-sistema tkun miftõja / Pobõr mocy w trybie off (wyt.) / Consum putere în modalitate õprit / Strõmfõrbrukning i avstãnglõge / Spõtbeja elektrickè energie vo vypnutõm stavõ / Zahtevana moc v stanju izkljuõenõsti</p>	<p>0,00 [W]</p>
<p>Power consumption in standby mode - Ps / Consumo in Stand-by / Mode de consommation en attente / Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand / Consumo de potencia en el modo en reposo / Consumo de energia no modo standby / Energieverbrauch in stand-by modus / Strømforbrug i standbytilstand / Κατανãwõõ λειτουργιαõ õtãn βρισκõται σε καtãstãτη αναµονõς / Spõtbeje energie v pohotovõstnõm reõimõ / Консумация на енергия в режим готовност (standby) / Tehonõkulutus valimustõlõssa / Arãmfogyszãtõ kèszõlõnõtõ mõdõban / Energõiatõrmine õtõreõimõil / Potroõnja energije u naõinu priprãvnõsti / Budõjõmo veiksena suvartojamõs elektros energijos kiekis / Jaudas patèriņš gaidõõanas režimã / Il-kõsum tal-energija meta s-sistema tkun wõcãfã tõstõna / Pobõr mocy w trybie czuwania / Consum putere în modalitate standby / Strõmfõrbrukning i standby / Spõtbeja elektrickè energie v pohotovõstnom stavõ/ Zahtevana moc v stanju priprãvjenõsti</p>	<p>0,49 [W]</p>

	Symbol	Value	Unit
Time increase factor / Fattore di incremento nel tempo / Facteur croissant avec le temps / Zeitverlängerungsfaktor / Factor de incremento del tiempo / Factor de aumento do tempo / Factor tijdtoename / {0>Time increase factor<0>Tidsforølgelsesfaktor<0> Συμτελεστής αύξησης χρόνου / Faktor zvýšení času / Фактор за увеличаване на време / Ajan korotuskertoin / Idő növekedési faktor / Aja pikendamis faktor / Faktor povećavanja vremena / Laika didėjimo daugiklis / Laika piauuguma faktors / Il-fattur ta' zieda fil-hin / Wskaźnik przrostu czasu / Factor creșterea timp / Tidsökningfaktor / Faktor zvýšení času / Faktor povećanja časa	f	0,9	
Energy Efficiency Index / Indice di Efficienza Energetica / Index d'efficacité d'énergie / Energieeffizienzindex / Índice de eficiencia energética / Índice de Eficiência de Energia / Energie Efficiëntie index / {0>Energy Efficiency Index<0>{>Energieeffektivitätsindex<0> Δείκτης Ενέργειακής Απόδοσης / Index energetické účinnosti / Индекс на Энергийна Ефективност / Energieahtokkisuusindeksi / Energieahtokkisuusindeksi / Energiatähokkisuusindeks / Indeks energetiske učinkovitosti / Indeks energetiske učinkovitosti / Indeks energetisk effektivitet / Indeks energetisk effektivitet / Wskaźnik efektywności energetycznej / Índice Eficientia Energetică / Energieeffektivitetsindex / Index energetické účinnosti / Indeks energetiske učinkovitosti	EIhood	51,8	
Measured air flow rate at best efficiency point / Flusso d'aria misurato al punto di massima efficienza / Taux de débit d'air mesuré au meilleur point de rendement / Gemessener Luftvolumenstrom im Bestpunkt / Índice del flujo del aire medido en el punto de mejor eficiencia / Taxa de fluxo de ar medido no melhor ponto de eficiência / Gemeten luchtdebiet bij maximumrendement / Målt luftstrøm i det optimale driftspunkt / Πυθός ποής αέρα που μετρήθηκε στο σημείο βέλους απόδοσης / Měřený průtok vzduchu v nejlepšíh okamžiku účinnosti / Измерено напращане на въздуха в най-добрата точка на ефективност / Mitattu paine-ero parhaan hyötysuhteen pisteessä / Měří lógnymás érték a leghatékonyabb pontnál / Mõõdetud õhurõhk kõige suurema tõhususe juures / Izmerjen prietok zraka u najboljem trenutku učinkovitosti / Išmatuotais optimalaus našumo taško oro srautas / Mėritais gaisa plūsmas ātrums labākās efektivitātes brīdī / Il-rata tal-fluss tal-arja mkejija fil-punt ta' effiċjenza massima / Mierzono nateżenie przepływu powietrza w najlepszym punkcie wydajności / Debit aer măsurat la punctul de eficiență maximă / Uppmätt luftflödes hastighet vid bästa effektivitetspunkt / Meraný prietok vzduchu v najlepšom okamihu účinnosti / Izmerjen pretok zraka na točki največje učinkovitosti	QBEP	380,8	m ³ /h
Measured air pressure at best efficiency point / Pressione dell'aria misurata al punto di massima efficienza / Pression de l'air mesuré au meilleur point de rendement / Gemessener Luftdruck im Bestpunkt / Índice de presión del aire medido en el punto de mejor eficiencia / Pressão de ar medido no melhor ponto de eficiência / Gemeten luchtdruk bij maximumrendement / Målt lufttryk i det optimale driftspunkt / Πίεση του αέρα που μετρήθηκε στο σημείο βέλους απόδοσης / Měřený tlak vzduchu v nejlepšíh okamžiku účinnosti / Измерено напращане на въздуха в най-добрата точка на ефективност / Mitattu paine-ero parhaan hyötysuhteen pisteessä / Měří lógnymás érték a leghatékonyabb pontnál / Mõõdetud õhurõhk kõige suurema tõhususe juures / Izmerjen prietok zraka u najboljem trenutku učinkovitosti / Išmatuotais optimalaus našumo taško oro slėgis / Mėritais gaisa spiedienis labākās efektivitātes brīdī / Il-pressurejion tal-arja mkejija fil-punt ta' effiċjenza massima / Mierzono ciśnienie powietrza w najlepszym punkcie wydajności / Presiune aer măsurată la punctul de eficiență maximă / Uppmätt lufttryck vid bästa effektivitetspunkt / Meraný tlak vzduchu v najlepšom okamihu účinnosti / Izmerjen značni tlak na točki največje učinkovitosti	PBEP	393	Pa
Maximum air flow / Flusso d'aria massimo / Débit d'air maximal / Maximaler Luftstrom / Flujo de aire máximo / Fluxo de ar máximo / Maximum luchtdebiet / {0>Maximum air flow<0>{>Maksimal luftstrøm<0> Μέγιστο ποσό αέρα / Maximalni průtok vzduchu / Максимальен дебит на въздуха / Enimmäisilmavirta / Maximaline õhuvool / Maksimaalne õhuvool / Maksimalni protok zraka / Didžiausias oro srautas / Maksimālā gaisa plūsma / Fluss massimu tal-arja / Maksymalny przepływ powietrza / Debit maxim de aer / Maximalt luftflöde / Maximálny prietok vzduchu / Največji pretok zraka	Qmax	677,0	m ³ /h
Measured electric power input at best efficiency point / Assorbimento elettrico rilevato al punto di massima efficienza / Entrée de l'alimentation électrique mesurée au meilleur point de rendement / Gemessene elektrische Eingangsleistung im Bestpunkt / Alimentación eléctrica medida en el punto de mejor eficiencia / Entrada de energía eléctrica medida no ponto de melhor eficiência / Gemeten elektrisk vermogen bij maximumrendement / {0>Measured electric power input at best efficiency point<0>{>Målt elektrisk effektoplag i det optimale driftspunkt<0> Ηλεκτρική ισχύς εισόδου που μετρήθηκε στο σημείο βέλους απόδοσης / Měřený elektrický příkon v nejlepšíh okamžiku účinnosti / Измерено електрическо захранване на вход в най-добрата точка на ефективност / Mitattu sähköntuotto parhaan hyötysuhteen pisteessä / Měří elektromos áram bemenet a leghatékonyabb pontnál / Mõõdetud elektrivõtte kõige suurema tõhususe juures / Izmerjen ulos električne energije u najboljem trenutku učinkovitosti / Išmatuotaji optimalaus našumo taško vartojamoji elektrinė galia / Mėritais elektriskās jaudas ieeja labākajā efektivitātes brīdī / Il-kontribut tal-enerġija elektrika mkejija fil-punt ta' effiċjenza massima / Pobór mocy elektrycznej w najlepszym punkcie wydajności / Current absorbit măsurat la punctul de eficiență maximă / Uppmätt elektrisk ineffekt vid bästa effektivitetspunkt / Meraný elektrický príkon v najlepšom okamihu účinnosti / Izmerjena vhodna električna moč na točki največje učinkovitosti	WBEP	139,0	W
Nominal power of the lighting system / Potencia nominal del sistema iluminante / Puissance nominale du système d'éclairage / Nennleistung des Beleuchtungssystems / Potencia nominal del sistema lumínico / Potência nominal do sistema de iluminação / Nominal vermogen van het verlichtingssysteem / Belysningssystemets nominelle effekt / Ονομαστική ισχύς του συστήματος φωτισμού / Jmenovitý výkon osvětlovacího systému / Номинальная мощность на системата за осветление / Valaistusjärjestelmän nimellistehokkuus / A világító rendszer névleges teljesítménye / Valgussysteem nimmivõimsus / Nominalna snaga svjetlosnog sustava / Vardinė apšvietimo sistemos galia / Apgaismojuma sistēmas nominālā jauda / Il-gawwa nominali tas-sistema li tagħti d-dawl / Moc znamionowa systemu oświetleniowego / Puterea nominală a instalației de iluminat / Nominell effekt för ljussystemet / Menovitý výkon osvetľovacieho systému / Nazivna moč sistem osvetljevanja	WL	4,2	W
Average illumination of the lighting system on the cooking surface / Illuminación media sul piano cottura dell'impianto luci / Éclairage moyen du système d'éclairage sur la surface de cuisson / Durchschnittliche Beleuchtungsstärke des Beleuchtungssystems auf der Kochoberfläche / Iluminación media del sistema lumínico en la superficie de cocción / Iluminação média do sistema de iluminação na superfície de cozedura / Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op de kookplaat / {0>Average illumination of the lighting system on the cooking surface<0>{>Belysningsystemets genomsnittlige belysning på kogeverfladen<0> Μέσος φωτισμός από το σύστημα φωτισμού στην επιφάνεια μαγειρέματος / Průměrné osvětlení osvětlovacího systému na varné desce / Средно осветление на системата за осветление на повърхността за готвене / Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoima keittopinnalla / A világító rendszer átlagos világítása a főzőfelületen / Toiduvalmistamise pinna valgussüsteemi keskmine valgustus / Prosečna rasvjeta svjetlosnog sustava na površini za kuhanje / Apšvietimo sistema užtikrinama vidutinė virimo paviršiaus apšvieta / Apgaismojuma sistēmas vidējais apgaismojums uz gatavošanas virsmas / Illuminazzjoni media tas-sistema li tagħti d-dawl fuq il-wiċċ għat-tisjir / Średnia iluminacja systemu oświetlenia na powierzchni roboczej / Iluminare medie a instalației de iluminat pe suprafața de gătit / Genomsnittlig belysning för ljussystemet på spishällens yta / Promienna osvetlenie osvetľovacieho systému na varnej doske / Povprečna osvetljenost sistema osvetljevanja na kuhalni površini	Emiddle	143	Lux

Reducing environmental impact

To reduce energy consumption, we recommend you always use the lowest suction speed among those suitable for the cooking mode currently active, avoid leaving the appliance running for more than 15 minutes after burner shutdown and switch off the lights if you leave the cooking area. / Per contenere i consumi dell'elettrodomestico si raccomanda di utilizzare sempre velocità di aspirazione più bassa tra quelle adeguate al tipo di cottura in corso, di non lasciare il dispositivo in funzione per più di 15 minuti dopo lo spegnimento dei fuochi, e di spegnere sempre le luci se ci si allontana dall'area di cottura. / Pour contenir les consommations de l'électroménager, il est conseillé de toujours utiliser la vitesse d'aspiration la plus basse parmi celles les plus adaptées au type de cuisson en cours, de ne pas laisser le dispositif en fonction pour plus de 15 minutes après l'arrêt des feux et de toujours éteindre les lumières si le consommateur s'éloigne de la zone de cuisson. / Um den Verbrauch des Haushaltsgeräts so gering wie möglich zu halten, empfiehlt es sich, immer die geringste der für die Kochart geeigneten Absauggeschwindigkeiten zu benutzen, das Gerät nicht länger als 15 Minuten nach dem Ausschalten der Kochfelder in Betrieb zu lassen und die Beleuchtung immer auszuschalten, wenn man sich von dem Kochbereich entfernt. / Para reducir el consumo del electrodoméstico, se recomienda utilizar siempre la velocidad de aspiración más baja entre las adecuadas al tipo de cocción en curso, no dejar el dispositivo en funcionamiento durante más de 15 minutos después de apagar el fuego y, apagar siempre las luces, si nos alejamos del área de cocción. / Para conter o consumo do electrodoméstico, recomenda-se utilizar sempre velocidade de aspiração mais baixa entre aquelas adequadas ao tipo de cozimento em curso, não deixar o dispositivo a funcionar por mais de 15 minutos depois de apagar o fogo e desligar sempre as luzes ao se afastar da área de cozimento. / Om het verbruik van het apparaat te beperken, is het raadzaam om steeds een lagere zuigniveau dan vereist is te schakelen, het apparaat na het doven van de branders niet langer dan 15 minuten te laten werken en steeds de lichten uit te schakelen als de kookzone wordt verlaten. / {0>Per contenere i consumi dell'elettrodomestico si raccomanda di utilizzare sempre velocità di aspirazione più bassa tra quelle adeguate al tipo di cottura in corso, di non lasciare il dispositivo in funzione per più di 15 minuti dopo lo spegnimento dei fuochi, e di spegnere sempre le luci se ci si allontana dall'area di cottura.<0>{>For at reducere det elektriske husholdningsapparats forbrug anbefales det altid at bruge lavere udsugningshastighed blandt dem, der er egnet til den igangværende type madlavning, og ikke at lade apparatet være i drift i mere end 15 minutter efter at have slukket for kogepalæne, samt altid at slukke lysene, når du er væk fra madlavningsområdet. / Για τον έλεγχο της καταπόνησης της ηλεκτρικής συσκευής καλό θα ήταν αυτή να χρησιμοποιείται στις χαμηλότερες δυνατές στροφές αναρρόφησης, με βάση πάντα τον τύπο μαγειρέματος που βρίσκεται κάθε φορά σε εξέλιξη, να μην αφήνεται η συσκευή να λειτουργεί για περισσότερο από 15 λεπτά μετά από το σβήσιμο της εστίας και να σβήνεται πάντα το φωτισμό όταν απομακρυνόσαστε απ' την περιοχή μαγειρέματος. / Az elektromos háztartási készülék fogyasztásának a visszafogása érdekében javasolt mindig az adott főzési típusnak megfelelő legatacsonyabb elszívási sebességet beállítani, a tűzhely lekapcsolása után a készüléket 15 percen belül kikapcsolni, a főzőhely elhagyásakor pedig mindig lekapcsolni a lámpákat. / За намаляване потреблението на електродомашния уред, се препоръчва винаги да се използва по-ниска скорост на засмукване, от подходящата за вида на извършваното готвене, да не се оставя уреда включен за повече от 15 минути след изключване на огъня, и винаги да се изключват лампите, при отдалчаване от зоната на готвене. / Pro sniženi spotřeby domácího spotřebiče doporučujeme vždy používat tu nejnižší z rychlostí odsávání odpovídajících aktuálnímu typu vaření, nikdy nenechávat zařazení zapnuté déle než 15 minut po vypnutí hořáku a při opuštění prostoru vaření vždy vypnout světla. / Seadme voolutarbimise vähendamiseks soovime kasutada alati toiduvalmistamisele sobivat kõige madalamat sissetõmbekiirust, et seade ei jääks pärast pliidi väljalülitamist tööle üle 15 minutiks ning kustutada seadme tuled alati, kui toiduvalmistamise kohast eemalduate. / Kodinkoneiden sähkönkulutukseen vähentämiseksi on suositeltavaa käyttää aina alhaisinta immunopeutta, joka soveltuu meneillään olevaan kypsennykseen. Älä jätä laitetta päälle yli 15 minuuttia liekkien sammuttamisen jälkeen ja sammuta valot aina kunpoistut keittoalueelta. / Kako bi smanjili potrošnju uređaja uvijek se preporuča uporabiti najnižu brzinu za usisavanje, među onim brzinama koje su primjerene vrsti kuhanja, da ne ostavljate uređaj u funkciji duže od 15 minuta nakon isključivanja štednjaka i da uvijek isključite svjetla kada niste u blizini područja kuhanja. / Siekiant apriboti buitinio prietaiso sąnaudas, rekomenduojama visada naudoti mažiausią iš gaminimo tipui tinkamų traukimo greičių, nepalikti veikti ilgiau nei 15 minučių po vyriklės išjungimo ir nuimant toliau nuo virimo teritorijos, visada išjungti apšvietimą. / Iai samazinātu elektroierīces patēriņu, ieteicams vienmēr izmantot sūkšanas ātrumu mazāku par gatavošanai piemērotajiem; neatstāt ierīci darbībā ilgāk par 15 minūtes pēc plīts izslēgšanas, un vienmēr izslēdziet apgaismojumu, kad neuzturieties tuvumā. / Biex tnaqqas il-konsum tal-apparat tad-dar huwa rakkomandat li jintuza dejjem velocità ta' għid iktar baxx minn dak xierqa għat-tip ta' tisjir li jkun qed isir, li apparat ma jithallix jaħdem għal iktar minn 15-il minuta wara li jintefghu l-istufi, u li jintefa dejjem id-dawl jekk wiehed ikun ser jersaq 'il bogħod miż-zona tat-tisjir. / Aby zmniejszyć pobór mocy urządzenia, należy zawsze stosować prędkość ssania niższą niż prędkość odpowiadnie dla danego rodzaju gotowania, nie pozostawiać urządzenia w stanie uruchomionym na dłużej niż 15 minut po wyłączeniu palników, zawsze wyłączać światła w przypadku opuszczenia obszaru gotowania. / Pentru a reduce consumul energetic al aparatului, vă recomandăm să îl folosiți alegând întotdeauna viteza de aspirare cea mai mică dintre cele adecvate tipului de preparare activat, să nu lăsați aparatul în funcțiune mai mult de 15 minute după ce s-au stins arzătoarele, și să închideți întotdeauna luminile dacă părăsiți zona de gătit. / För att reducera hushållsapparaten strömförbrukning, rekommenderar vi att alltid tillämpa den lägsta fläkthastigheten, bland dem som är lämpliga för typen av pågående tillagning, att inte låta apparaten vara i funktion i mer än 15 minuter efter att ha stängt av gaslågorna och att alltid släcka ljuset när du avslägsnar dig från tillagningsområdet. / Za účelom zníženia spotreby domácich spotrebičov sa odporúča používať vždy najnižšiu rýchlosť vysávania medzi tými, ktoré sú k dispozícii medzi tými vhodnými pre typ varenia a nenechávať zariadenie v prevádzke viac než 15 minút po vypnutí svetiel a vy vždy vypnite svetlá, keď sa oddialite od priestoru varenia. / Zamanışjo porabo kuhinjske nape je priporočljivo, da vedno uporabljate najnižjo hitrost odzračevanja med tistimi, ki ustrezajo intenzivnosti kuhanja, da naprave ne pustite vključene več kot 15 minut po končanem kuhanju, ter da vedno izklopite osvetljavo na napi, če se med kuhanjem oddaljate od kuhalne površine.